

TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN N  
TỈNH NAM ĐỊNH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 75/2021/HS-ST

Ngày: 28 - 9 - 2021

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN N TỈNH NAM ĐỊNH

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Bùi Văn Biên.

*Các hội thẩm nhân dân:*

1. Ông Nguyễn Tiến Rật.

2. Bà Dương Thị Vui.

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Vũ Tuấn Tú – Thư ký Tòa án nhân dân huyện N.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện N tham gia phiên tòa:** Bà Hồ Thị Hồng Gấm – Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 9 năm 2021 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Nam Định xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 53/2021/TLST- HS ngày 17 tháng 8 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 70/2021/QĐXXST - HS ngày 14 tháng 9 năm 2021 đối với:

\* **Bị cáo:** Vũ VănĐ- Sinh năm 1954 tại xã Nghĩa Trung, huyện N, tỉnh Nam Định.

Nơi cư trú: Xóm 9, xã Nghĩa Trung, huyện N, tỉnh Nam Định; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 7/10; con ông Vũ Văn Căn, sinh năm 1930, đã chết năm 1997 và bà Nguyễn Thị Năng, sinh năm 1932, đã chết năm 2012; có vợ là Trần Thị Hôn, sinh năm 1953, đã ly hôn; con: Có 04 con, con lớn nhất sinh năm 1982, con nhỏ nhất sinh năm 1988; tiền sự: không, tiền án: Ngày 03/01/1997, bị Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Nam Định xử phạt 15 tháng tù, về tội Chống người thi hành công vụ và Công nhiên chiếm đoạt tài sản công dân; Ngày 17/7/2002, bị Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang xử phạt 18 năm tù, về tội Giết người. Ngày 25/10/2002, Tòa phúc thẩm Tòa án nhân dân Tối cao tại Hà Nội xét xử phúc thẩm, xử phạt Vũ VănĐ20 năm tù, về tội Giết người; Ngày 22/11/2018, bị Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Nam Định xử phạt 03 năm tù, về tội Cố ý gây thương tích. Bị cáo Vũ VănĐbị bắt quả tang, tạm giữ từ ngày

03/6/2021 đến ngày 09/6/2021 chuyển tạm giam. Hiện đang tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện N cho đến nay; có mặt.

\* *Người bị hại:* Ông Vũ Văn Tĩnh – Sinh năm: 1962;

Nơi cư trú: Xóm 09, xã Nghĩa Trung, huyện N, tỉnh Nam Định; vắng mặt.

\* *Người làm chứng:*

1. Ông Phạm Thành Nam – Sinh năm: 1961;

Nơi cư trú: Xóm 09, xã Nghĩa Trung, huyện N, tỉnh Nam Định; vắng mặt.

2. Ông Nguyễn Văn Thành – Sinh năm: 1957;

Nơi cư trú: Xóm 09, xã Nghĩa Trung, huyện N, tỉnh Nam Định; vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Viện kiểm sát nhân dân huyện N truy tố bị cáo về hành vi phạm tội: Do mâu thuẫn về việc tranh chấp đất đai của bố mẹ để lại giữa ông Vũ Văn Tĩnh, sinh năm 1962 và Vũ Văn Đ (Ông Tĩnh là em trai Vũ Văn Đ). Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 03 tháng 6 năm 2021, Vũ Văn Đ đến nhà ông Tĩnh để nói chuyện, giải quyết mâu thuẫn nhưng ông Tĩnh ở trong nhà, khóa trái cửa không ra. Tức giận chửi bới ông Tĩnh. Đẩy một con dao bìa chuôi bằng gỗ, lưỡi bằng kim loại, mũi vuông, dài 40 cm, phần lưỡi kim loại dài 29 cm, bản rộng nhất 6 cm và 01 đoạn sắt phi 16, dài 54 cm, đều đã qua sử dụng của gia đình ông Tĩnh. Tay phải cầm đoạn sắt còn tay trái cầm dao, vừa chửi bới vừa đập phá tài sản nhà ông Tĩnh. Dùng đoạn sắt đập vỡ hai gương chiếu hậu; đập lún lõm giỏ xe; đập vỡ cánh yếm trái; đập vỡ kính nhựa bảo vệ đèn pha, kính nhựa bảo vệ công tơ mét, làm kim công tơ mét bị gãy; đập vỡ kính nhựa bảo vệ đèn báo hãm và đèn xin đường phía sau xe mô tô DREAM, biển số 18L1- 278.71 dựng ở trước hiên nhà. Sau đó, đi vào bếp, kéo đồ máy giặt nhãn hiệu AQUA, dùng đoạn sắt đập vỡ nắp máy giặt và dùng dao chặt đứt ống dẫn nước của máy giặt; dùng đoạn sắt đập lún, lõm, hư hỏng hoàn toàn nồi cơm điện nhãn hiệu KIPOR. Dùng đoạn sắt đập vào phích nước Rạng Đông và dùng chân đá phích nước ra ngoài sân bếp làm cho phích nước bị vỡ phần ruột và phần đáy, hỏng hoàn toàn. Tiếp đó, đi sang phòng ăn kéo đồ tủ lạnh nhãn hiệu TOSHIBA 120L, dùng đoạn sắt đập vào mặt sau của tủ làm vỡ phần nhựa bảo vệ máy, vỡ khay đựng nước thải; đập tiếp vào chiếc quạt điện nhãn hiệu VINAWIND ở trên giường, làm quạt bị vỡ phần nhựa bảo vệ cánh quạt, vỡ phần nhựa bảo vệ công tắc quạt và dùng đoạn sắt đập vào gương soi khung nhôm kích thước 79 x 42cm làm cho phần mặt gương bị vỡ hoàn toàn. Đến khu vực bể nước, dùng đoạn sắt đập vỡ ống dẫn nước của máy bơm nước, đập vỡ hoàn toàn một ấm tích nước Rạng Đông. Dùng dao và đoạn sắt đập vỡ hết

kính cửa nhà, cửa lách, cửa sổ; đập vỡ cửa nhôm kính phía trong cửa gỗ, gồm: 06 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 80 x 38cm, bị vỡ hoàn toàn; 02 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 86 x 22cm bị vỡ hoàn toàn; 02 cửa kính hai lớp khung nhôm kích thước 135 x 84cm bị nứt vỡ; 01 cánh cửa sổ làm bằng kính hai lớp khung nhôm kích thước 1,3 x 0,4m bị nứt vỡ; 02 cánh cửa gỗ lim bị vỡ nứt.Điệp tục dùng dao đập vỡ kính nhựa bảo vệ công tơ mét, đập vỡ gương chiếu hậu bên phải, vỡ lắp trước sau tay lái xe mô tô Wave RSX, biển số 18L1-232.74 dựng trước sân bếp. Công an xã Nghĩa Trung phát hiện, bắt quả tang Vũ Văn Đài. Căn cứ tính chất vụ việc, Công an xã Nghĩa Trung đã báo cáo, chuyển hồ sơ vụ việc và Vũ Văn Đài đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện N điều tra theo thẩm quyền. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện N tiến hành khám nghiệm hiện trường, thu giữ: 01 con dao bẻ; 01 đoạn sắt phi 16 (có đặc điểm nêu trên); 06 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 80 x 38cm; 02 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 86 x 22cm; 02 cửa kính hai lớp khung nhôm kích thước 135 x 84cm; 01 cánh cửa sổ làm bằng kính hai lớp khung nhôm kích thước 1,3 x 0,4cm; 02 cánh cửa gỗ lim; 01 xe mô tô DREAM, biển số 18L1- 278.71; 01 xe mô tô Wave RSX, biển số 18L1- 232.74; 01 gương soi khung nhôm; 01 tủ lạnh nhãn hiệu TOSHIBA 120L; 01 quạt điện, nhãn hiệu VINAWIND; 01 máy giặt, nhãn hiệu AQUA; 01 máy bơm nước; 01 nồi cơm điện nhãn hiệu KIPOR; 01 phích nước Rạng Đông; 01 ấm tích Rạng Đông (có đặc điểm và bị hư hỏng như trên).

Ngày 03 tháng 6 năm 2021, Vũ Văn Tỉnh có đơn đề nghị xử lý Vũ Văn Đài theo quy định của pháp luật và không yêu cầu bồi thường dân sự.

Tại bản kết luận số 06/HĐ-ĐGTS ngày 04 tháng 6 năm 2021 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện N, kết luận: Giá trị thiệt hại của 06 cửa kính một lớp, đều có kích thước 80 x 38cm là 237.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 02 cửa kính một lớp, đều có kích thước 86 x 22cm là: 49.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 02 cửa kính hai lớp, kích thước 135 x 84cm là: 567.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 cánh cửa sổ làm bằng kính hai lớp, kích thước 1,3 x 0,4m là: 130.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 gương soi, kích thước 79 x 42cm là: 70.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 02 cánh cửa gỗ lim, kích thước 146 x 88cm là 800.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 xe mô tô, biển số 18L1 - 278.71 là 2.340.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 xe mô tô, biển số 18L1- 232.74 là 1.080.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 tủ lạnh nhãn hiệu TOSHIBA 120L là 300.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 máy giặt nhãn hiệu AQUA là 800.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 nồi cơm điện nhãn hiệu KIPOR là 800.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 ấm tích nhãn hiệu Rạng Đông là 160.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 máy bơm nước là 300.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 quạt điện, nhãn hiệu VINAWIND là 70.000 đồng. Giá trị thiệt hại của 01 phích nước Rạng

Đồng là 50.000 đồng. Tổng cộng giá trị thiệt hại: 7.753.000 đồng (Bảy triệu, bảy trăm năm mươi ba nghìn đồng).

Tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện N, Vũ VănĐã khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên.

Bản cáo trạng số 56/CT-VKS ngày 16/8/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện N đã truy tố bị cáo về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo điểm g khoản 2 Điều 178 Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa hôm nay Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện N giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo theo như tội danh và điều luật đã nêu. Sau khi đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo đã đề nghị áp dụng điểm g khoản 2 Điều 178, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự: Xử phạt Vũ VănĐừ 03 năm đến 03 năm 06 tháng tù; đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; Đề nghị áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự để xử lý vật chứng; đề nghị áp dụng Điều 135, 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và Điều 6; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội để buộc bị cáo phải nộp án phí theo quy định.

Tại phiên tòa hôm nay qua xét hỏi và tranh luận bị cáo Vũ VănĐã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản cáo trạng đã nêu. Bị cáo nói lời sau cùng: Bị cáo thừa nhận hành vi của mình là vi phạm pháp luật, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện N, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện N, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hay khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng; người làm chứng không có khiếu nại gì. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về định tội: Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự; lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của người bị hại và người làm chứng cũng như các tài liệu đã được xác lập có trong hồ sơ vụ án cũng như bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện N đã truy tố bị cáo ra trước phiên tòa

hôm nay. Như vậy đã đủ cơ sở xác định: Khoảng 17 giờ 30 phút ngày 03 tháng 6 năm 2021, tại nhà ông Vũ Văn Tĩnh, sinh năm 1962, ở Xóm 9, Nghĩa Trung, N, Nam Định, do mâu thuẫn về việc tranh chấp đất đai của bố mẹ để lại, Vũ VănĐ có hành vi dùng một con dao bài chuôi bằng gỗ, lưỡi bằng kim loại, mũi vuông, dài 40 cm, phần lưỡi kim loại dài 29 cm, bản rộng nhất 6 cm và 01 đoạn sắt phi 16, dài 54 cm, đều đã qua sử dụng đập phá, làm hư hỏng gia đình ông Tĩnh: 06 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 80 x 38cm; 02 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 86 x 22cm; 02 cửa kính hai lớp khung nhôm kích thước 135 x 84cm; 01 cánh cửa sổ làm bằng kính hai lớp khung nhôm kích thước 1,3 x 0,4cm; 01 gương soi khung nhôm có kích thước 79 x 42cm; 02 cánh cửa gỗ lim kích thước 146 x 88cm; 01 xe mô tô DREAM, biển số 18L1- 278.71; 01 xe mô tô Wave RSX, biển số 18L1- 232.74; 01 tủ lạnh nhãn hiệu TOSHIBA 120L; 01 máy giặt nhãn hiệu AQUA; 01 máy bơm nước; 01 nồi cơm điện nhãn hiệu KIPOR; 01 quạt điện nhãn hiệu VINAWIND; 01 phích nước Rạng Đông; 01 âm tích Rạng Đông (là tài sản của gia đình ông Vũ Văn Tĩnh). Tổng giá trị thiệt hại các tài sản là: 7.753.000 đồng (Bảy triệu, bảy trăm năm mươi ba nghìn đồng).

Hành vi đó của bị cáo đã Cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác, gây mất trật tự trị an, an toàn xã hội trong khu vực, làm ảnh hưởng đến nếp sống văn hoá của dân tộc. Hành vi của bị cáo đã gây nên dư luận xấu trong nhân dân ở khu vực. Vì vậy việc đưa bị cáo ra xét xử công khai, lên án xử lý nghiêm minh là cần thiết nhằm góp phần vào việc đấu tranh phòng chống tội phạm.

Ngày 22/11/2018, Vũ VănĐ bị Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Nam Định xử phạt 03 năm tù, về tội Cố ý gây thương tích với tình tiết định khung “Tái phạm nguy hiểm” nên lần phạm tội này bị cáo Vũ VănĐ thuộc trường hợp “Tái phạm nguy hiểm”. Như vậy hành vi mà bị cáo đã thực hiện đã đủ yếu tố cấu thành tội “ Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo quy định tại điểm g khoản 2 Điều 178 Bộ luật hình sự.

[3] Xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo thì thấy: Bị cáo là người có nhân thân xấu: Ngày 03/01/1997, bị Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Nam Định xử phạt 15 tháng tù, về tội Chống người thi hành công vụ và Công nhiên chiếm đoạt tài sản công dân; Ngày 17/7/2002, bị Tòa án nhân dân tỉnh Tuyên Quang xử phạt 18 năm tù, về tội Giết người. Ngày 25/10/2002, Tòa phúc thẩm Tòa án nhân dân Tối cao tại Hà Nội xét xử phúc thẩm, xử phạt Vũ VănĐ 20 năm tù, về tội Giết người; Ngày 22/11/2018, bị Tòa án nhân dân huyện N, tỉnh Nam Định xử phạt 03 năm tù, về tội Cố ý gây thương tích.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Trong vụ án này bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào quy định tại Điều 52 Bộ luật Hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự thấy: Tại giai đoạn điều tra, truy tố, xét xử bị cáo Vũ Văn Đ đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên bị cáo Vũ Văn Đ được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Từ những phân tích, đánh giá nêu trên, Hội đồng xét xử xét thấy cần thiết phải áp dụng hình phạt tù có thời hạn, tập trung cải tạo đối với bị cáo nhằm trừng trị, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Ông Vũ Văn Tỉnh không yêu cầu bồi thường dân sự nên không đặt ra xem xét gtiair quyết.

[5] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo là người có hoàn cảnh kinh tế khó khăn nên không áp dụng hình bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

[6] Về vật chứng của vụ án:

Đối với 06 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 80 x 38cm; 02 cửa kính một lớp khung nhôm kích thước 86 x 22cm; 02 cửa kính hai lớp khung nhôm kích thước 135 x 84cm; 01 cánh cửa sổ làm bằng kính hai lớp khung nhôm kích thước 1,3 x 0,4cm; 02 cánh cửa gỗ lim kích thước 146 x 88cm; 01 xe mô tô DREAM, biển số 18L1- 278.71; 01 xe mô tô Wave RSX, biển số 18L1- 232.74; 01 gương soi khung nhôm có kích thước 79 x 42cm; 01 máy bơm nước; 01 tủ lạnh; 01 quạt điện; 01 máy giặt; 01 nồi cơm điện; 01 phích nước Rạng Đông; 01 ấm tích Rạng Đông (có đặc điểm và bị hư hỏng như trên) của gia đình ông Vũ Văn Tỉnh. Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện N đã trả lại cho ông Tỉnh là chủ sở hữu là phù hợp.

Đối với 01 con dao bài chuôi bằng gỗ, lưỡi bằng kim loại, mũi vuông, dài 40 cm, phần lưỡi kim loại dài 29 cm, bản rộng nhất 6 cm và 01 đoạn sắt phi 16, dài 54 cm, đều đã qua sử dụng là phương tiện Vũ Văn Đ dùng đập phá tài sản của gia đình ông Vũ Văn Tỉnh cần tịch thu tiêu hủy.

[7] Bị cáo Vũ Văn Đ phải chịu án phí theo quy định tại Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Điều 6; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

[8] Xét đề nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện N là phù hợp.

Vì các lẽ trên;

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào điểm g khoản 2 Điều 178; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 47 Bộ luật Hình sự.

Căn cứ vào Điều 106; Điều 136; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự.

Căn cứ Điều 6; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội;

1. Tuyên bố bị cáo Vũ VănĐphạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.

2. Xử phạt bị cáo Vũ VănĐ03 (Ba) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 03/6/2021.

3. Xử lý vật chứng: Tịch thu tiêu huỷ 01 con dao bài chuôi bằng gỗ, lưỡi bằng kim loại, mũi vuông, dài 40 cm, phần lưỡi kim loại dài 29 cm, bản rộng nhất 6 cm và 01 đoạn sắt phi 16, dài 54 cm, đều đã qua sử dụng là phương tiện Vũ VănĐdùng đập phá tài sản của gia đình ông Vũ Văn Tỉnh.

Vật chứng của vụ án đang được quản lý tại Chi cục thi hành án dân sự huyện N theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Công an huyện N và Chi cục thi hành án dân sự huyện N lập ngày 18/8/2021.

4. Án phí: Buộc bị cáo Vũ VănĐphải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người phải thi hành án và người được thi hành án có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, quyền tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- Tòa án tỉnh;
- VKS nhân dân Tỉnh + huyện;
- Công an huyện;
- Cơ quan thi hành án dân sự;
- Bị cáo;
- UBND xã Đồng Sơn;
- Án văn + lưu hồ sơ;
- Thi hành án phạt tù.

**TM/ HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**(Đã ký)**

**Bùi Văn Biền**